

LÖKÖ



Design Nicolas Cortolezzis



DANSK

Før brug

Skyl parasolfoden med vand for at fjerne betonstøv.

VIGITGT!
Betonen i parasolfoden kan reagere på bestemte træsorter, f.eks. eukalyptus, og det kan give misfarvning, hvis foden placeres på en træterrasse. For at undgå misfarvning kan du kontakte leverandøren af træterrassen for at finde ud af, om træet kan tåle kontakt med beton. Akacietræ og træ, der er trybehandlet med kreosot, bliver ikke misfarvet af kontakt med beton.

ÍSLENSKA

Fyrir fyrstu notkun

Skolið sólhlífarsökkulinn með vatni til að hreinsa burt steypuryk.

Mikilvægt
Steypan í sólhlífarsökklinum getur brugðist neikvætt við ákveðnum viðartegundum (t.d. gúmmítrjávið) sem veldur upplitun á pallaefni. Ráðfærðu þig við aðilann sem seldi þér pallaefnið til að vera viss um að það henti með steypu til að koma í vef fyrir upplitun. Akasíuviður og viður með kreósóta eru tvær viðartegundir sem upplistast ekki vegna steypu.

ENGLISH

Before first use

Rinse the parasol base with water to remove concrete dust.

Important
The concrete in the parasol base may react adversely with certain types of wood (e.g. eucalyptus), resulting in discolouration if placed on a wood decking. Contact the supplier of your decking to be sure it is compatible with concrete to avoid any risk of discolouration. Acacia and pressure-creosoted wood are two types of wood that will not discolour from contact with concrete.



NORSK

Før bruk

Skyll parasollfoten med vann for å fjerne betongstøv.

Viktig
Betongen i parasollfoten kan reagere med visse tresorter, som eukalyptus. Dette kan føre til misfarging hvis foten plasseres på et underlag av tre. Kontakt leverandøren av underlaget som parasollfoten skal plasseres på, for å finne ut om det er fare for misfarging av treet. Akasie og trykkimpregnert tre reagerer ikke med betong.

DEUTSCH

Vor der ersten Benutzung

Den Sonnenschirmfuß mit Wasser abspülen, um losen Betonstaub zu entfernen.

Wichtig
Der Beton des Sonnenschirmfußes kann bei einigen Holzarten (z.B. Eukalyptus) Verfärbungen hervorrufen, wenn man ihn auf diese Holzoberflächen stellt. Um sicherzustellen, dass keine Verfärbungsgefahr besteht, bitte mit dem Lieferanten des Bodenbelags Kontakt aufnehmen. Akazien- und druckimprägniertes Holz reagieren nicht in der genannten Weise.



SUOMI

Ennen käyttöönottoa

Huuhtele auringonvarjon jalka vedellä betonipölyn poistamiseksi.

Tärkeää
Auringonvarjon betonijalka saattaa reagoi­da tiettyjen puulajien (esim. eukalyptuk­sen) kanssa ja aiheuttaa värjäytymiä pui­seen alustaan/lattiaan. Kysy värjäytymien välttämiseksi alustan/lattian valmistajalta, reagoiko alusta/lattia betonin kanssa. Aka­sia ja painekyllästetty puu eivät värjäydy betonisen jalan vaikutuksesta.

FRANÇAIS

Avant utilisation

Rincer le pied du parasol à l’eau pour enlever la poussière du béton.

Important
En contact avec certains types de sols en bois, le béton du pied du parasol peut provoquer des altérations sous forme de décoloration. Contactez le fournisseur de votre terrasse pour vous assurer que le bois est compatible avec le béton. Le bois d’acacia et les bois mélaminés traités avec de la créosote ne craignent pas la décolora­tion en contact avec le béton.



SVENSKA

Före första användning

Spola av parasollfoten med vatten för att få bort löst betongdamm.

Viktigt
Betongen i parasollfoten kan reagera med vissa sorters trä (t.ex. eukalyptus) och orsaka missfärgningar om den placeras på ett underlag av trä. Kontakta din återför­­säljare av underlaget som parasollföten ska placeras på för att kontrollera om det finns risk för missfärgning av träet. Akacia och tryckimpregnerat trä reagerar inte med betongen.

NEDERLANDS

Voor het eerste gebruik

Spoel de parasolvoet af met water om los betonstof te verwijderen.

Belangrijk
Het beton in de parasolvoet kan reageren op verschillende houtsoorten (b.v. eucalyptus) en verkleuringen veroorzaken als de voet op een houten ondergrond wordt gezet. Neem contact op met de leverancier van de ondergrond waar de parasolvoet op zal worden gezet om te controleren of de kans bestaat dat het hout verkleurt. Acacia en onder druk geïmpregneerd hout reage­ren niet op het beton.



ČESKY

Před prvním použitím

Propláchněte podstavec slunečníku vodou, abyste odstranili prach.

Důležité
Beton v podstavci slunečníku může s jistý­mi typy dřeva (např. eukalyptem) zreagovat a zbarvit se v případě, že ho umístíte na dřevěnou podložku. Zkontaktujte dodvatele podložky a ujistěte se, zda se s betonem snáší dobře. Vhodné jsou např. akát a dehtované dřevo.

قبل الاستخدام لأول مرة

أشطفي قاعدة المظلة بالماء لتنظيف غبار الأسمنت.

هام

الأسمنت الموجود في قاعدة المظلة قد يتفاعل بشكل سلبي مع بعض أنواع الخشب (مثل الأكاليتوس)، فإذا وضعت القاعدة على أرضية خشبية فقد يسبب في تغيير لون الخشب .يرجى الأنصال بمورد الأرضية الخشبية للتأكد من أنها لا تتضرر من الأسمنت وذلك لتجنب أي مخاطر من تغيير اللون.
خشب الأكاسيا والخشب المعالج بالكريسوت هما نوعان من الأخشاب لا يتغير لونها عند تفاعلها مع الأسمنت.

أشطفي قاعدة المظلة بالماء لتنظيف غبار الأسمنت.

TÜRKÇE

İlk kullanımdan önce

Güneş şemsiyesi tabanını imalat aşamasın-da oluşan toz ve atıklardan temizlemek için su ile durulayınız.

Önemli

Güneş şemsiyesi tabanındaki beton belli bazı ağaç türlerine ters etki edebilir (örn; okalıptüs), eğer ahşap bir şezlong üzerine yerleştirilirse ahşabın renginin değişmesi-ne sebep olabilir. Şezlongu satın aldığınız mağazaya, renk değiştirmesini engellemek için beton malzeme ile uyumunu sorunuz. Akasya ve kreozote maruz kalmış ahşaplar, betonla temas ettiğinde renk değiştirmeyen ahşaplardır.

SLOVENŠČINA

Pred prvo uporabo

Podstavek vrtnega senčnika sperite z vodo, da odstranite prah z betona.

Pomembno

Če betonski podstavek postavite na leseno talno oblogo, lahko pri določenih vrstah lesenih talnih oblog (npr. les evkaliptusa) povzroči določeno reakcijo, kar pomeni, da se površina lahko razbarva. Obrnite se na dobavitelja vaše talne obloge, da se prepričate, ali je kombinacija z betonom varna in ali lahko pride do razbarvanja. Les akacije in les, obdelan s kreozotom se v stiku z betonom ne razbarvata.

SRPSKI

Pre prve upotrebe

Ispirite osnovu suncobrana vodom da odstranite prljavštinu.

Bitno!

Beton u osnovi suncobrana može reagovati u dodiru s određenim vrstama drveta (npr: eukaliptus), što za posledicu ima gubitak boje drvene podloge. Da bi izbegli izbleđivanje poda, pitajte dobavljača/prodavca podnih obloga, da li je Vaš pod otporan na beton. Bagrem i drvo premazano kreozotom su otporni na kontakt s betonom.

РУССКИЙ

Перед первым использованием

Промойте основу зонта от солнца водой, чтобы удалить бетонную пыль.

Внимание

Бетон может оказывать негативное воздействие на некоторые породы дерева (например, эвкалипт). Деревянное покрытие может обесцветиться, если на него поставить основу для зонта. Проконсультируйтесь со специалистом по вопросу воздействия бетона на конкретный тип покрытия. Массив акации и древесина, пропитанная креозотом под давлением, не обесцвечиваются при контакте с бетоном.